

www.BibleForChildren.org

Matthew 26



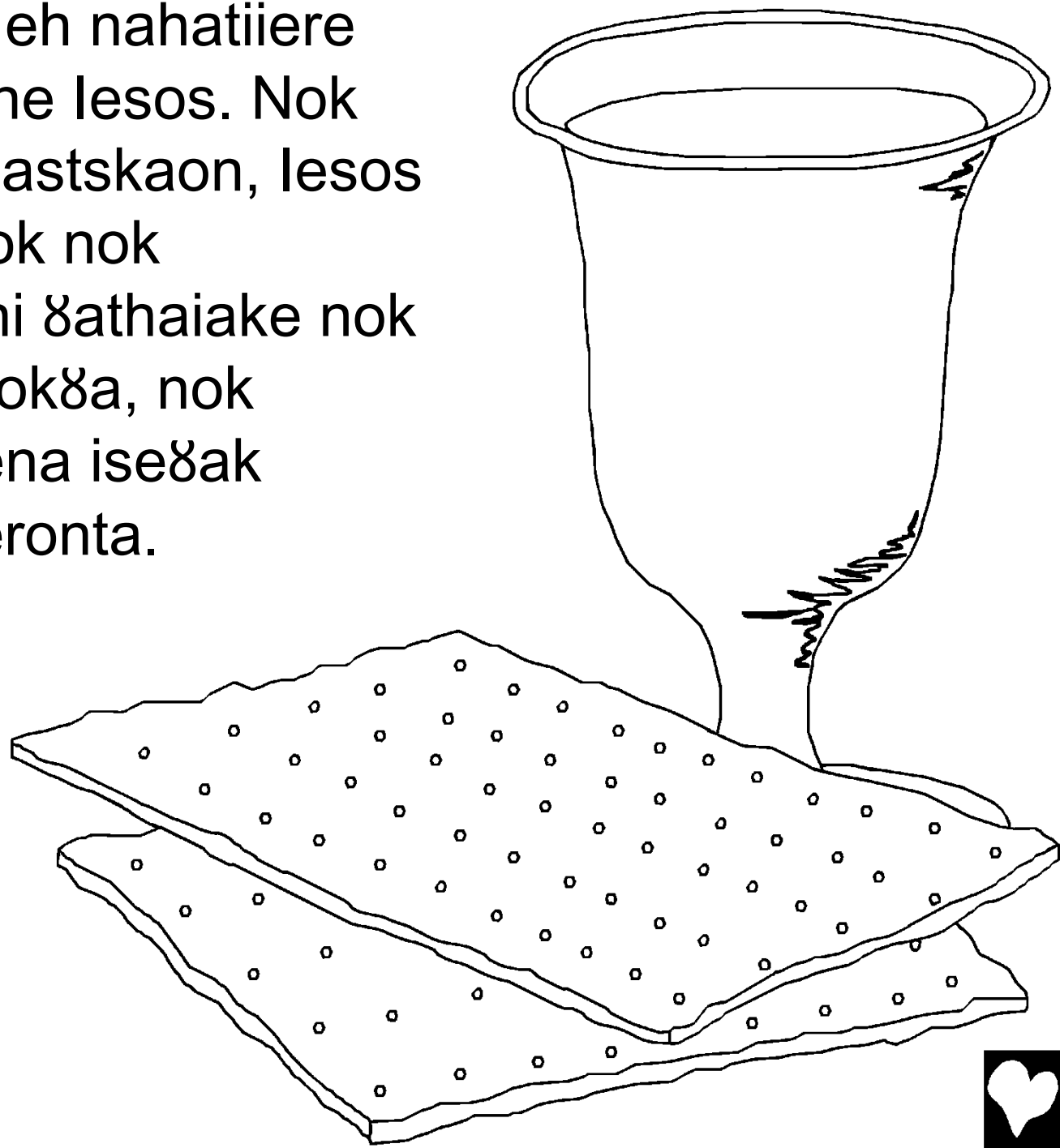
IAIAK nonta
ohenton
naontanoronne ne
Shotonnhestston,
Betani sarađe ne lesos
tsi nonđe nihanakerekđe
ne Lazar nehne rađenheionne,
neh oni ne shahonnheton.
Nok ethone n'Onđari
niiahateđakđe nakđa ihken
đenhieniio oni ðenhienanoron nok
lesos rasike tonđeron nok ok neh
nahononkđis tontakarakeđate, nok
akđa đakanonsine tsini ðenhienakon.



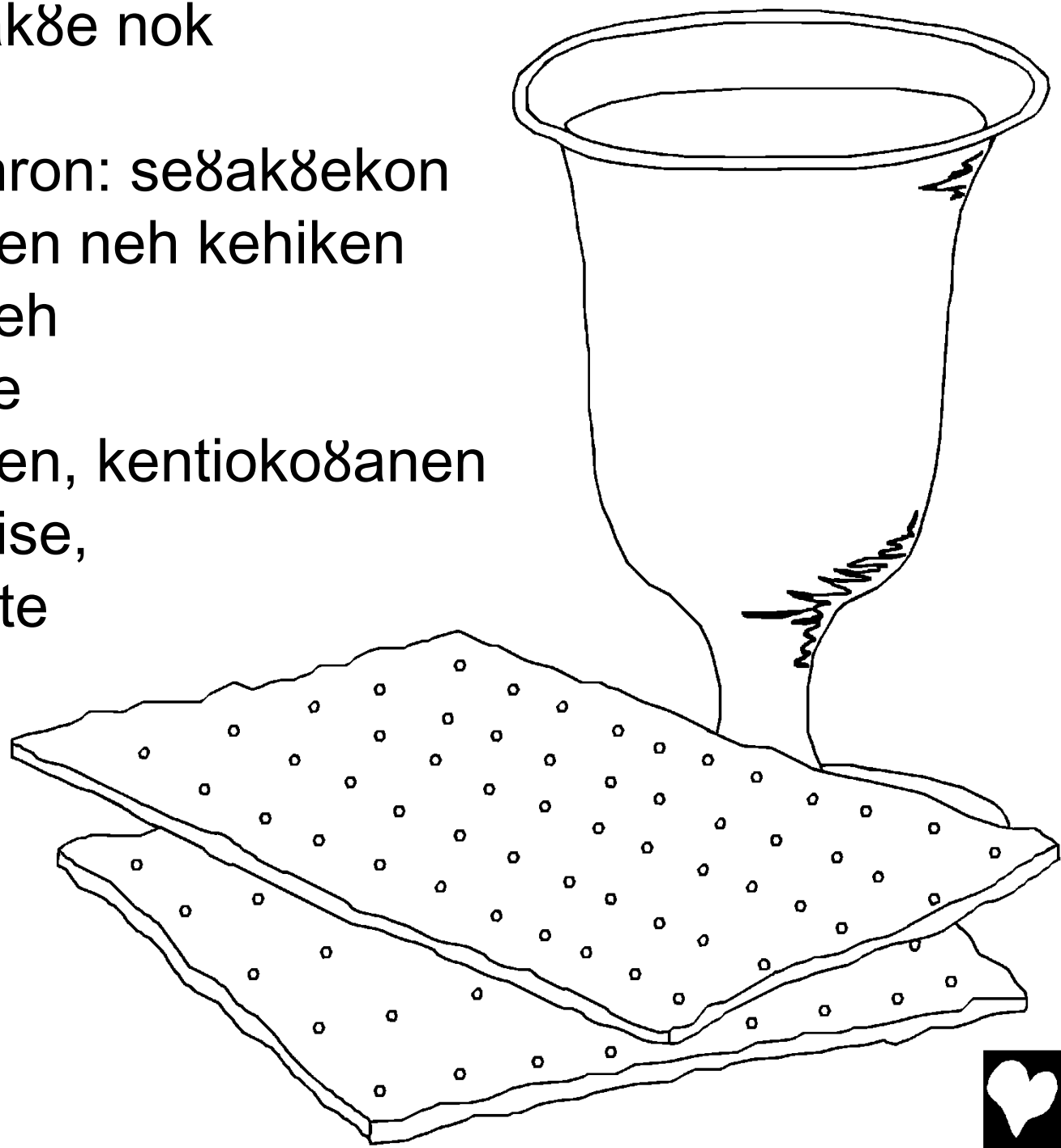
Ethone ne Sitas Iskariot enskat ne tekeni iaßenre nihati
ðasakoiatiskha ne ratitsihenstatsi nasakotenninon ne
lesos. Iah tiiaieriðaheðe
tsinontahontsennonni;
ðahonðarharaststen oni oðista
enhonðakariakse; eh
nontahatasaßen onen neok
saresake oh naiaßenne
aontiesenne
ahoiena nok
iasakotsiakðarisien.



Nok ne raotiokða eh nahatiiere
tsinisakonnhaon ne lesos. Nok
tsinikariðes tehonastskaon, lesos
ðatrakðe kanatarok nok
ðahaiatateriste oni ðathaiake nok
iasakaon ne raotiokða, nok
ðahenron: Seðaiena iseðak
nehkehiken nakieronta.



Katse oni tonsarakɛ nok
ɔahaiatateriste,
iashakaon, ɔahenron: seɔakɔekon
seɔanekira. Aseken neh kehiken
nakenekɔensa, neh
nonekɔensa n'ase
Kariɔaniraststakɔen, kentiokoɔanen
iontatenekɔensarise,
naonsonterakeɔate
tsi iakoriɔaneren.



8ahenron oni ne Roianer: Simon! Simon! Iah
tehatorissens nonessonronon renekha naiashe8e tsiniiot
nonatsia. Nok ki tanon konhiaterennaienni, ne tosa
aesari8anoronse: Ne kati oni nise nonen
tensatonnhateni enseri8iioston, shenikonranirat
Se8atatekenokon. Tontahenron ne Tier: Saianer!



ƆakataƆeiennentaon akonhiariskonte, tokat tsi
iontatennhotonkƆa, ok oni ne kenheiatne. Iesos
tontahoƆennaƆeron, Ɔahenron; Tier Ɔakonrori, tsi iah
taontontati ne kitkit nonƆa kenh Ɔenniserate n'iah niare
asen taskatonnhiasere tsi askienterihake.



Ethone onen Getsemane
konðanatonkða niiahare ne
lesos; nok ðasakaðenhase
ne raotiokða: kenthó
seðatien, tsiniiore
ienkaterennaientakó
tsinonðe ðake. Ratonhakðe;
Rakeni? oriðakðekon
tiskðeniese; ehren ashaðite
ne kanikonraksensera; eh ki
sane niaðenn
tsini sanikonroten.



8ahonhionk8eton kati ne Sitas, ne ratitsihenstak8eniios
oni ne Pharisian, Sotar tanon ratiriton, nok etho 8arete
ratihaserenha8inontie, oni ne iontatientta. Saiatat kati
tahassarohitsiate, nok 8ahoiente nehne
ratsihenstatsiko8a rahonnhatsera,
nok iahohontiakte tsi
ra8eientetakon nonk8ati.
Nok tanon ne lesos
tahatati 8ahenron:
rohneronhatie sekon non8a.
Nok sahoontoten
sahotsiente oni.



Onen ki ɖahonɖaiena nok iahonɖaiatenhaɖe,
ratsihenstatsikoɖane iahonɖaiatinionte; nok ne Tier ok
ihsi niire thontare. Atehenrihen etho ɖahontekate
nok eh ɖahontien, eh oni
neneh ɖahatien ne Tier.



Nok saiatat ne
ratsihenstoðanen
raonnhatsera
iatatenonkðe ne Tier
rohontiakonne,
ðahenron: iah kenh nah
oni nise eh tetkonken
atehenrakon? Sekon are
sahatonnnhiie ne Tier, nok ok
eh kaðennaratie ne kitkit tontati.
Oksaok ne Tier sahaiakenne
nok ðathasentho neh nakða ihken.



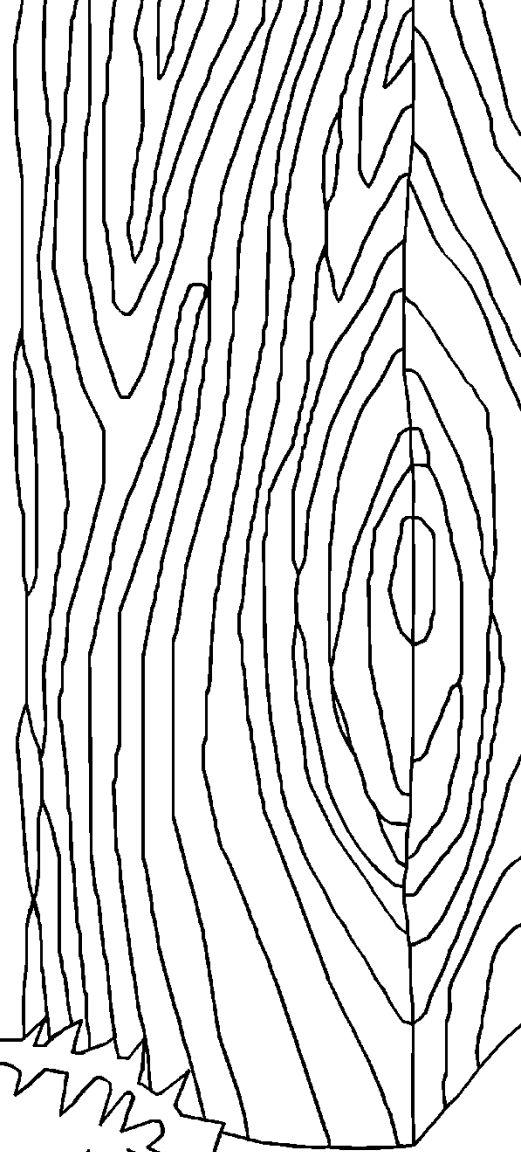
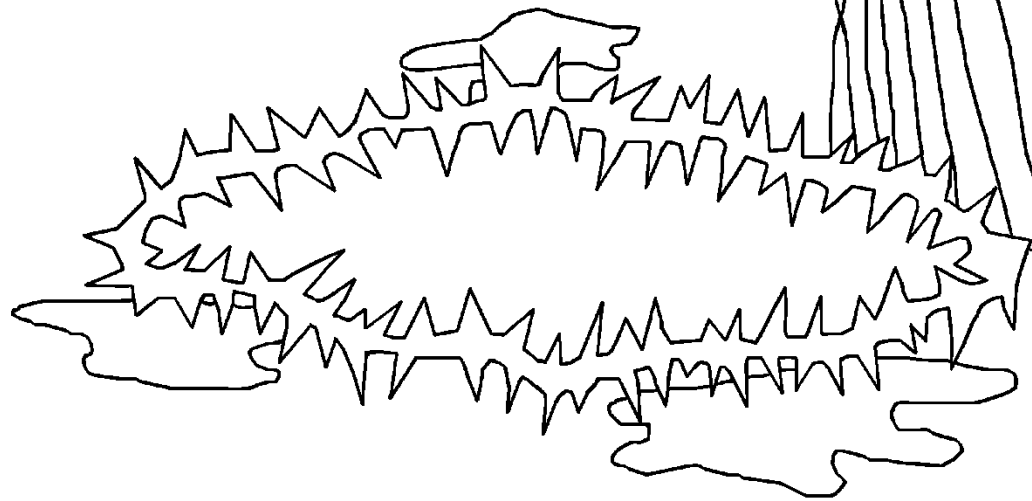
Oksaok tontahatitane, nok Pilatne
niihonðaiatenhaðe. Nok ne Pilat
tahoriðanontonse ðahenron: ise ken
iesanontiio ne Sitaeronon? Nok ne
lesos tontahoðennaðeron ðahenron;
akða atasierite
tsinahoten ðasiron. Pilat
sekon tontahatati,
roskennhen naonsahotkaðe
ne lesos. Ok eken

tontahotihenrete, ronton:
tetsientannharen!

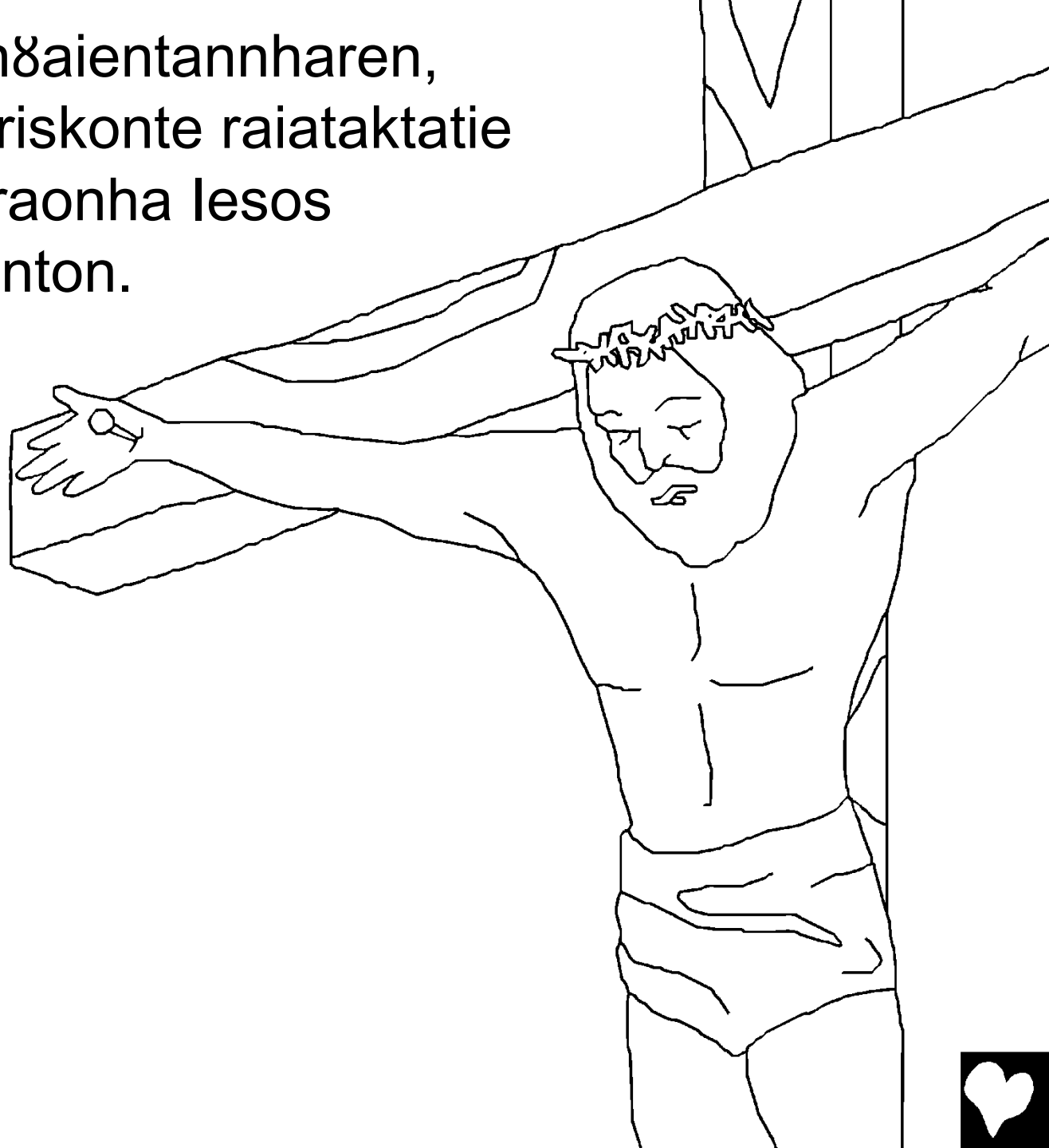
tetsientannharen!



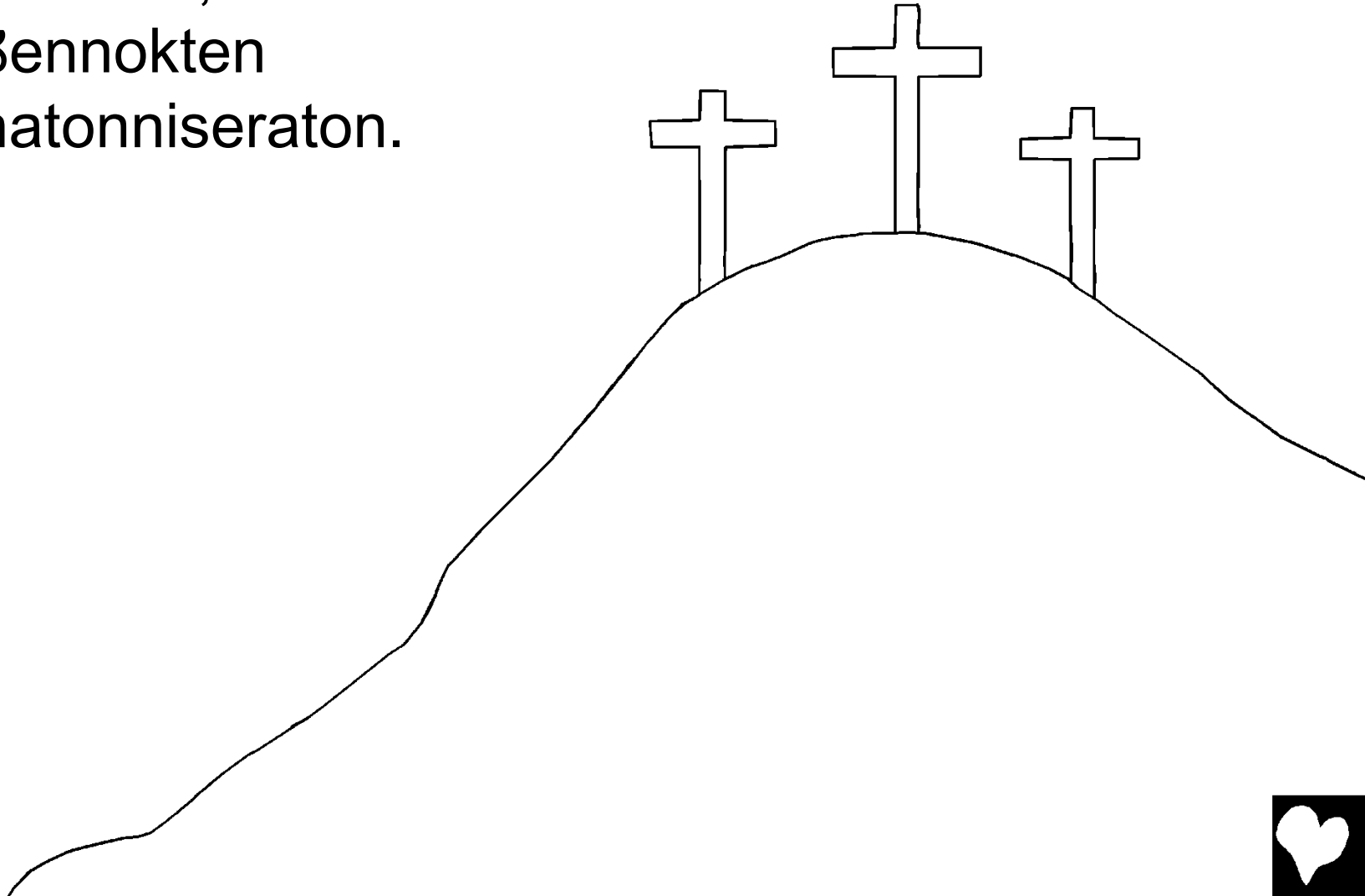
Ethone onen 8asakotsiak8arisien ne
tahon8aientannharen, 8ahon8aiena kati
ne lesos nok iahon8aiatenha8e. Nok ne
lesos 8ahatiasaketate tsiniiore iahara8e
tsinonh nikon8anatonk8a, Calvaire, nok
ne Hebreu Golgotha.



Eh non8e n'athon8aientannharen,
teniiase 8ahon8ariskonte raiataktatie
rotiiatenton, nok raonha lesos
asennen nihoiatenton.



Onterakšaton, Ononsatokentike oni
iohniatarentonhakše asennon šatešatoren. Ethone ne
lesos šathohenrete šahenron: Rakeni sakonhion
nakatonnhests; akša neok
šahatešennokten
nok šahatonniseraton.



Sose Arimaté-aka enskat ne
ratsienhahiens oni tronk8etaieri
rorhak8e oni tsinonk8ati ne Niio
raonakerasera, tahatetsanite
Pilatne 8arete nok
8ahori8anontonse,
lesos raoieronta.
Nok ne Sose
kaniataro8anen

8ahaninon,
sahoiatanentahsi
ne kaia sake, nok
nehnoniataraha
8atha8a8enhekte, nok
kenststenrarakonne etho
8ahate8eienton nok
kenststenro8anen
8ahanontekte tsi
iokaronte.



Tsi 8ahorhenne iotenniserohestak8enke
tsi niek8atak8as ne 8entanoronsere.

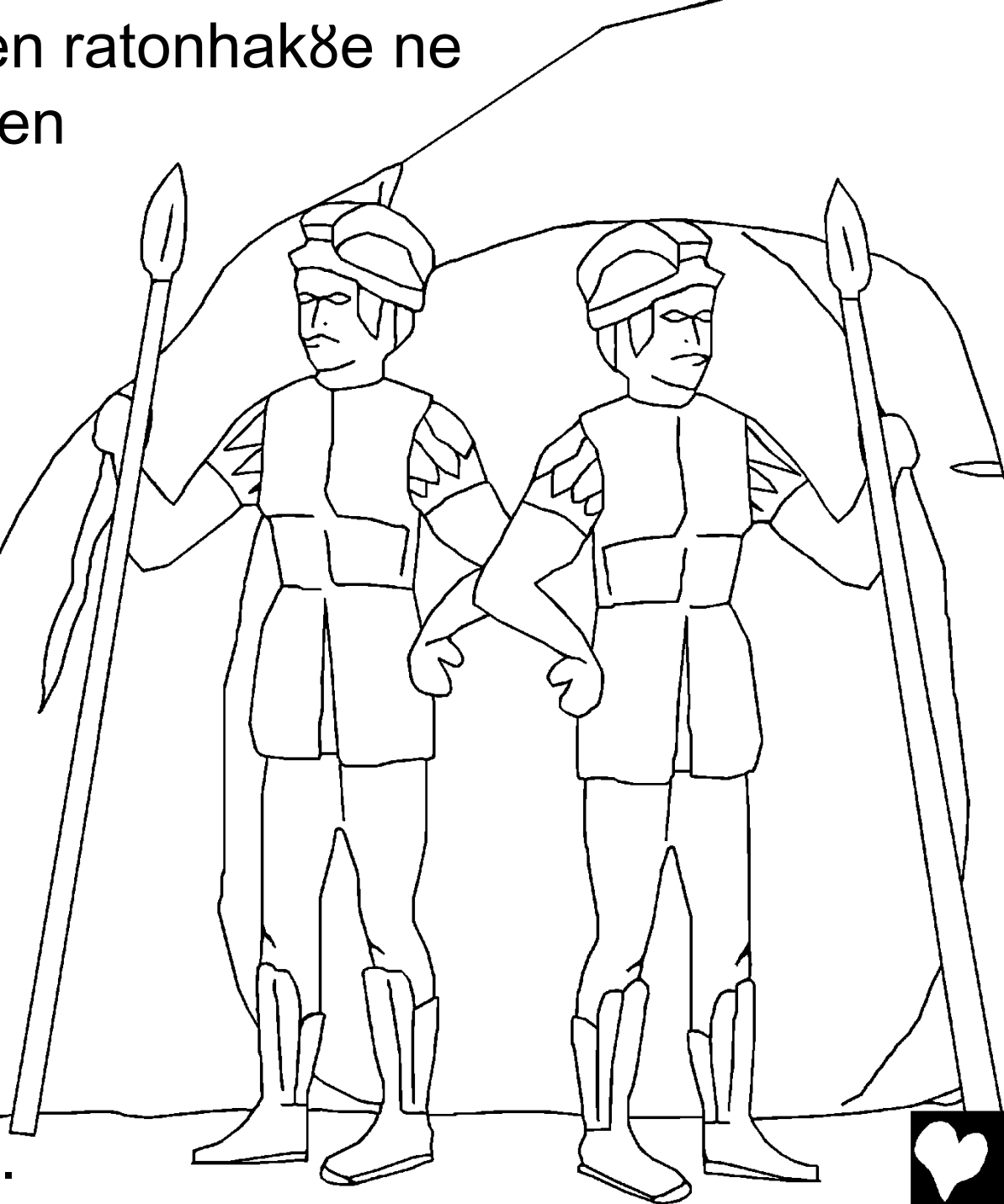
Pilatne 8ahontkennisa ne
ratitsihensto8anens oni
ne Pharisian. Nok
8ahonniron: Saianer!



tsiakðeiaras tsinahoten ratonhakðe ne
sekon sironnhe kehiken
tsiaonkðetokenha:
Raðen asen nenðata
enteðakenheion
enskatonnhete. Eh
kati ðahonnete nok
ðahatikðatako,
ðasakotiteron oni



nenhontennikonraren.





Onen neneh ontiahiakserokten, nok
ak8a neok satontaentarenho
n'a8ententa onke, ok naha ne
8aritere oni ne skaiatat 8ari
eh 8akene8e tiatkensere
ne tsi raiatatak8e.

Ok tontaiaðentsi ðatiaonðentsisonkðe
A eken Niio raoronhiakeronon
tahastsnente Karonhiake,
ehren ðahanenhienhaðite
ne kanontektonne, nok eh
ðahanistskðaren.

Nok tsi
nahonateronhienton

ne ratinonne eh
nahotiiataðen
tsiniiot
n'iakaðenheion.



Tahatati ne raronhiakeronon.

8asaka8enhase ne
tsionathon8isen: tosa nise
seniteronn: lesos se8ahi
hetsiseniatisaks ne
ron8aiatanentakton.
lahkonhteshenteron:

Aseken

shotonnheton,

tsiniiot tsi
rotrori.

Kasene nok tsiatkatho tsi
non8e nihaiationnik8e

ne Roianer.



Ethone tontakeniiakenne noshon8akon,
iotiteronsere tanon ionatsennonnihatie
nok tonsatiahtratate saiakotirioriana
ne raotiok8a.



Nok tsiniore niionsakene, eh
ðasakototasiase ne lesos, nok
ðasakaðenhase: ðatkeninonðeraton.
Akta niiahakene rasitake
ðatkeninoronkðanion
nok ðahonðasennaian.



A hand-drawn, irregular black line starts at the top left, curves downwards and to the right, then continues as a straight horizontal line across the top of the page.

Khare onen neh nenskat iaŋenre nihati enskatne
ratiteron etho sasakototasiase, nok ɔasakotteten tsini
honatennoŋentastskon tsi iah tetesakonetakon neh
sonɔaken. Nonen saharihokten ne Roianer,
ɔahattaratate Karonhiake niionsare nok tsi
thaŋeientetakon ne Niio ionsahatien.



Aseken ne Niio tsini sakohnoronkɔahon
nonkɔe, iah tatesakohnonhianiheki
n'enskat ok roɔiraien, asakaon tosa
aiahiheie tsini iakon tiakaɔetakon
raonhake, ok eken tanon neh
aiakoientake ne raonhake
aietsenri atsennonniat.



Romans 3:23 Kwáh onhkweta'kwékon iakoriwáneren tánon aihnnon nióre thón'nes ne Rawenni:io rahononsthatserákon.

Romans 6:23 Naohkarhiátsera ne kariwáneren neh:ne tsi nie'hioť'thahínon ne kenhéion; nók ne Rawenni:io kwáh iáh ohthènen tehakaráiens tsi tat'káwas neh ion'nheónwe atón'nhes, neh tsi ratikwékon ne Kerístos lé:sos Sonkwaiáner.

Hebrews 9:27 Onhkweta'kwékon ónenk tsi énskak khók tsi enhiaiéheie, tánon e'thò:ne ónen Rawenni:io teshakohiatórethe.

Ephesians 2:8,9 Asèken nehne Rawenni:io rahoténrat tsi saniakénton teiahonkóthon ne tewetákwen. Iáh neh tehiorihon'ní'on tsi nahisahiotén:en, nók ne tsi Rawení:io sakówis, neh káti ne tóhsa ónka ahiontatóharakwe.



Romans 10:9,10 Tóhka' enseriwahnírate ne lé:sos tsi
Roiá:ner tánon entesétakwe ne Rawenni:io tsi
sohkétskwen ne kenheiát'ne, ensehseniáken'ne.

Neh tsi tionkwetákwen ne tionkwariwi'íostén'nis tsi
natethewátereh ne Rawenni:io; ne tsi nitewariwahnírats
neh tionkwaniakéntha.

John 3:16,17 Aseken ne Niio tsini sakohnoronk8ahon
nonk8e, iah tatesakohnonhianiheki n'enskat ok ro8iraien,
asakaon tosa aiahiheie tsini iakon tiaka8etakon raonhake,
ok eken tanon neh aiakoientake ne raonhake aietsenri
atsennonniat.

Aseken ne Niio, iah neh tethotoriaton ne Roienha tsi
ion8entsiate naiontkaronniate nonk8e, neh tanon raniente
naontonseke raonhake aietsenri atsennonniat.



1 John 5:11-13 Ne kí' ne kariwanirát'tsera: Rawenni:io
tesonkwáwi ne ionnhe'ónwe atónnhets, tánon kí'
natónnhets neh:ne aho'iatakweni'iótsera ne Roiénha.

Ónka kí:ken nikwékon ne Roiénha róien kí' natónnhets;
ónka kí:ken ne iáh tenikwékon ne Rawenni:io Roiénha iáh
kí' tehóhien natónnhets.

Í:se kí' iakwahiátonse neh:ne aihsewateriéntarake tsi
sewáien ne ionnhe'ónwe atónnhets—tsi nítsion ne
tetsisewetákwen ne Rawenni:io Roiénha.



Matthew 26-28; Luke 22-24; John 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Matthew, Mark, Luke, and John were translated by Sosé Onasakenrat and published by the Montreal auxiliary of the British and Foreign Bible Society in 1880. The text of these books is in the public domain. The text of the following books is copyright © Kanien'kehá:ka Aotíóhkwa Tehatiwennaténie's Kahiatonhseratokénhti (Mohawk Bible Translation Team): 2 Corinthians (2001), Jonah (2002), Ruth (2005), Daniel (2005), Esther (2006), and Proverbs (2007). All other text is copyright © Harvey Satewas Gabriel, 2023 (moh).

<https://www.bible.com/bible/3373/MAT.1.MOH1880>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

